

D

BEFESTIGUNGSSYSTEM MIT ZWEI HALTERN (SIEHE ABB. A).

- Die Schablone (1) auf die Wand kleben.
- Mit einem Bohrer D.8 die zwei dem Achsenabstand entsprechenden Löcher durchführen und die Dübel (2) einsetzen.
Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass der Achsenabstand mit der Artikelnummer gekennzeichnet ist.
- Die Schrauben (4) anschrauben ohne die Halter (3) zu befestigen.
- Den Achsenabstand der Halter (3) – durch eine Montageprüfung des Zubehörs (7) kontrollieren.
Wenn es notwendig ist, ist es möglich die Korrektur des Achsenabstandes durchzuführen – durch die Drehung der Halter (3) im Uhrzeigersinn und entgegen der Uhrzeigersinn (siehe Abb. B).
- Die Schrauben (4) fest anziehen.
- Das Zubehör (7) montieren und es mit den Madenschrauben (5) durch Inbusschlüssel (6) befestigen.

BESONDERES BEFESTIGUNGSSYSTEM FÜR ARTIKEL SY09050XX-SY09060XX (SIEHE ABB. C)

- Die Wand mit einem Bohrer D.8 bohren und den entsprechenden Dübel (1) einsetzen.
- Die Schraube (3) anschrauben und prüfen, dass das geräumte Teil des Halters (2) komplett in den Dübel (1) eingesetzt wird (siehe Abb. D).
- Das Zubehör (6) montieren und es mit der Madenschraube (4) durch Inbusschlüssel (5) montieren.

NL

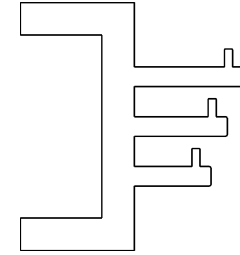
BEVESTIGING MET 2 HOUDERS (FIG. A)

- De zelfklevende sjabloon (1) aan de wand kleven.
- Met boor D.8 de twee boringen uitvoeren in overeenkomst met de asafstand, die door een artikelcode onderscheiden zijn en de pluggen (2) invoegen.
- De schroeven (4) aanschroeven zonder de houders (3) te blokkeren.
- De asafstanden van de houders (3) controleren en een montageproef van de fitting (7) uitvoeren.
Indien nodig kan de correctie van de asafstand uitgevoerd worden, door met de wijzers van de klok en tegen de wijzers van klok in, de excentrieke houders (3) te draaien (zie fig. B)
- De schroeven (4) heel goed vastschroeven
- De fitting (7) aanbrengen door de deuvels (5) d.m.v. de inbussleutel (6) te blokkeren.

BIJZONDERE BEVESTIGING VOOR ARTIKEL SY090500XX – SY090600XX (FIG. C)

- De wand met boor D.8 doorboren en de betreffende plug (1) invoegen.
- Schroef (3) aanschroeven en controleren dat het uitgeoorde deel van de houder (2) geheel in plug (1) binnentreedt (zie fig. D)
- De fitting (6) aanbrengen door deuvel (4) d.m.v. de inbussleutel (5) te blokkeren.

SYSTEM



I

Informazioni tecniche

F

Informations Techniques

GB

Technical Product Information

E

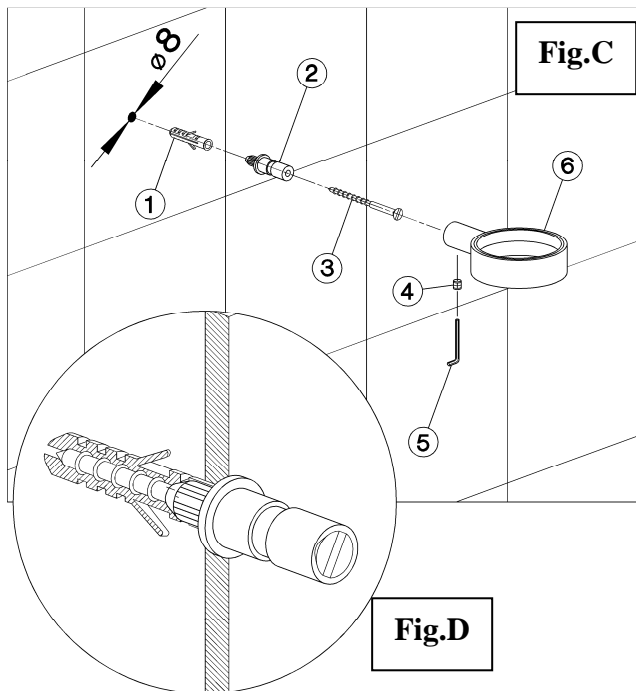
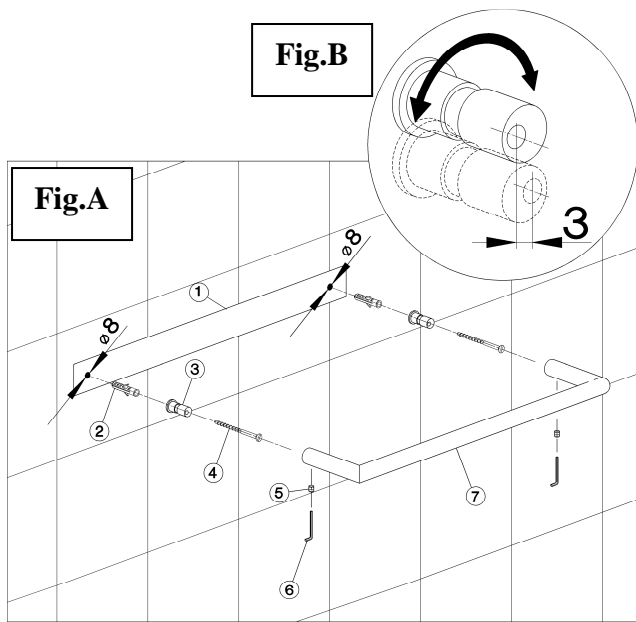
Información técnica

D

Technische Produktinformation

NL

Technische Informatie



I

FISSAGGIO CON 2 SUPPORTI (FIG.A)

- incollare la dima adesiva (1) sulla parete
- eseguire con punta D.8 i due fori corrispondenti all'interasse distinto dal codice articolo ed inserire i tasselli (2)
- avvitare le viti (4) senza bloccare i supporti (3)
- controllare l'interasse dei supporti (3) effettuando una prova di montaggio dell'accessorio (7). Se necessario è possibile effettuare la correzione dell'interasse ruotando in senso orario o antiorario i supporti eccentrici (3) (vedi fig.B)
- serrare bene le viti (4)
- montare l'accessorio (7) bloccandolo con i grani (5) tramite chiave a brugola (6)

FISSAGGIO SPECIALE PER ARTICOLI SY090500XX – SY090600XX (FIG.C)

- forare la parete con punta D.8 ed inserire il relativo tassello (1)
- avvitare la vite (3) controllando che la parte brocciata del supporto(2) entri completamente nel tassello (1) (vedi fig.D)
- montare l'accessorio (6) bloccandolo con il grano (4) tramite chiave a brugola (5)

GB

FIXING SYSTEM WITH TWO SUPPORTS (SEE PICTURE A)

- Stick the adhesive template (1) on the wall.
- Make two holes – with a D.8 drill – correspondent to the distance between centres distinguished by article no. and insert the dowels (2).
- Screw the screws (4) without locking the supports (3).
- Check the distance between centres of the supports (3), carrying out an assembling test on the accessory (7). If it is necessary, it is possible to carry out the correction of the distance between centres; rotating clock-wise or counter-clockwise the supports (3) (see picture B).
- Tighten well the screws (4).
- Assemble the accessory (7); locking it by pins (5) with an Allen wrench(6).

SPECIAL FIXING SYSTEM FOR THE ARTICLES SY090500XX-SY090600XX-(SEE PICTURE C).

- Bore the wall with a D.8 drill and insert the correspondent dowel (1).
- Screw the screw (3), checking that the broached part of the support (2) enters completely the dowel (1) (see picture D).
- Mount the accessory (6); locking it by pin (4) with an Allen wrench (5).

F

SYSTEME DE FIXAGE AVEC 2 SUPPORTS (VOIR FIG. A)

- Coller l' adhésif (1) avec l' indication des écartements sur le mur.
- Faire avec un foret D.18 les deux trous correspondant à l' écartement – distingué selon le code de l' article - et insérer les goujons (2).
- Visser les vis (4) sans bloquer les supports (3)
- Pour contrôler l' écartement des supports (3) ; exécutez un essai de montage sur l' accessoire (7). Si nécessaire, il est possible effectuer la correction de l' écartement, en tournant les supports excentriques (3) (voir Fig. B) dans le sens des aiguilles d' une montre ou dans le sens contraire.
- Serrer bien les vis (4).
- Monter l' accessoire (7) en le bloquant avec les grains de blocage (5) par clé Allen (6).

SYSTEME DE FIXAGE SPECIAL POUR LES ARTICLES SY090500XX-SY090600XX (Voir Fig. C) :

- Forer le mur avec un foret D.18 et insérer le goujon correspondant (1).
- Pour visser la vis (3) ; contrôler que la partie brochée du support (2) entre complètement dans le goujon (voir Fig. D).
- Monter l' accessoire (6); en le bloquant avec le grain de blocage (4) par clé Allen (5).

E

FIJACIÓN CON 2 SOPORTES (FIG. A)

- Encolen la plantilla adhesiva (1) en la pared.
- Efectúen con una punta D.8 los dos agujeros correspondientes a la distancia entre los ejes, contrasñada por la referencia y introduzcan los tacos (2).
- Cierren los tornillos (4), sin bloquear los soportes (3).
- Controlen la distancia entre los ejes de los soportes, efectuando una prueba de montaje del accesorio (7). Si necesario es posible efectuar la corrección de la distancia entre los ejes, girando a izquierdas o a derechas los soportes excéntricos (3) (vean fig. B).
- Cierren con fuerza los tornillos (4)
- Monten el accesorio (7), bloqueándolo a través de los granos (5), utilizando una llave Allén (6).

FIJACIÓN ESPECIAL PARA LAS REFERENCIAS SY090500XX – SY090600XX (FIG. C)

- Efectúen la horadación de la pared utilizando una punta D.8 y introduzcan el taco correspondiente.
- Cierren el tornillo (3), controlando que la parte brochada del soporte (2) entre completamente en el taco (1) (vean fig. D)
- Monten el accesorio (6), bloqueándolo a través del grano (4), utilizando la llave Allén (5)